



SECTOR 5™ LED SPOTLIGHT

Operating and Maintenance Instructions
 Notice d'utilisation et d'entretien
 Bedienungsanleitung

www.princetontec.com

ENGLISH

Battery Installation - See Battery Installation Diagram

Princeton Tec cares about the environment and recommends recycling batteries. For more information about battery recycling, please go to: www.batteryrecycling.com.

Observe proper battery polarity when installing the batteries. Improper installation of the batteries will damage the light and void the warranty.

WARNING: ⚠

- Never mix fresh and used batteries.
- Never mix different battery brands or chemistry types
- Always remove drained batteries immediately.
- Remove batteries during long periods of storage.

NOTE: Some battery formulations can emit hydrogen gas. This gas can create an explosion potential in sealed devices if not vented or removed. The Sector™ 5 is equipped with a platinum catalyst that will remove this gas. When replacing the batteries, visually inspect the LED module for broken or missing catalyst. If the catalyst appears to be damaged, (you may notice gray particles in the battery compartment), or the light has flooded, replace the catalyst before using.

Switch Operation See Operation diagram

To turn the light on, unlock the on/off switch by rotating the lock forward until it clicks into the trigger mechanism. For momentary light, pull the trigger back half way; release when light is no longer needed. For constant on mode, pull the trigger back all the way and release. Completely actuate the trigger again to turn the spotlight off.

After use, rotate the lock back until it clicks into place so the trigger mechanism will not move. This will prevent the light from being turned on accidentally.

Battery Installation

Mise en place des piles

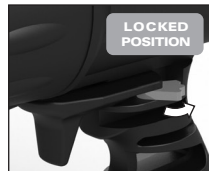
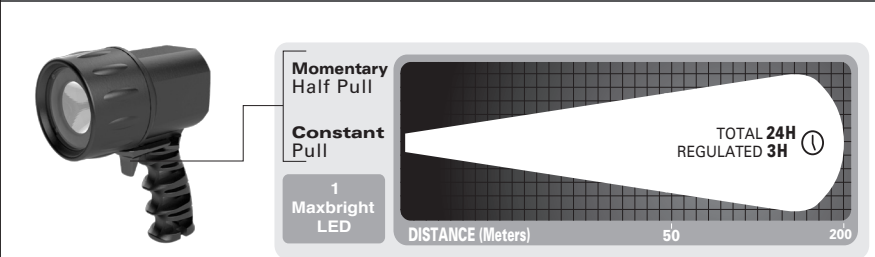
Einlegen der Batterien



Operation

Fonctionnement

Betrieb



- * Princeton Tec calculates total burn time as the time it takes for the light source to produce a minimum of 0.25 lux at 2 meters. 0.25 lux is about the equivalent of a full moon on a clear night. Regulated burn time is less than overall burn time.
- * Princeton Tec définit la durée totale d'éclairage comme le temps nécessaire à la source lumineuse pour produire un minimum de 0,25 lux à 2 mètres. 0,25 lux équivaut à peu près à la luminosité d'une pleine lune dans un ciel nocturne dégagé. La durée d'éclairage régulé est inférieure à la durée d'éclairage globale.
- * Princeton Tec berechnet die Gesamtbrenndauer bezogen auf eine von der Stirnlampe erzeugte minimale Beleuchtungsstärke von 0,25 Lux in 2 Meter Abstand. 0,25 Lux entsprechen in etwa der Beleuchtungsstärke des Vollmonds in einer klaren Nacht.

O-Ring

Occasionally clean and lightly lubricate the O-Ring and lens cap threads. Use only silicone grease, never use aerosol spray lubricants.

WARNING: ⚠

- All plastic components are made of high-impact resistant polycarbonate plastic. Certain forms of aerosol sprays can cause damage and void warranty.
- To avoid water leakage, do not over tighten the lens cap.

Maintenance

As with any equipment, the Sector™ 5 should be rinsed with fresh water after any contact with salt water. Move the switch and switch lock back and forth a few times while rinsing with water to prevent salt build-up.

Flooding

In the unlikely event your light leaks or is flooded, immediately remove the batteries. Flush all parts with fresh water and allow to dry. Check for possible cause of leakage and correct problem; return light for repair if necessary. Do not reuse batteries that have been wet. Batteries from a flooded light should be discarded.

Troubleshooting

- If the Sector™ 5 fails to light:
- Check the batteries for proper installation.
 - Replace batteries if proper installation is confirmed.

USA- International 5-Year

WARRANTY – Princeton Tec warrants this product to be free from defects in workmanship and materials under normal use for 5 years. This

warranty covers all of the component parts of the product except batteries. This warranty does not cover deterioration due to normal wear or damage due to misuse, alteration, negligence, accidents, or unauthorized repair. Princeton Tec will repair or replace parts which are defective in workmanship or materials.

After (3) unsuccessful attempts (within the warranty period) to repair the product, you have the right to elect replacement of the product or a refund of the purchase price less allowance for use of the product. **NO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE INCLUDED IN THIS WARRANTY.** (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.) This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Princeton Tec reserves the right to change product specifications without notice.

Return Policy

- If your light fails to operate, follow these simple steps:
- 1) Check batteries. Replace if necessary.
 - 2) Contact Princeton Tec customer service at 800-257-9080 to request an RMA number in order to send your light for repair or replacement. No warranties will be accepted without an RMA number.
 - 3) If the light continues to function improperly, return it without batteries to: Princeton Tec, 5198 Rt. 130 Bordentown, NJ 08505. Postage due and freight collect items will not be accepted.

Princeton Tec
 PO Box 8057,
 Trenton, NJ 08650
 Phone: 609-298-9331
 Fax: 609-298-9601
 © 2014 Princeton Tec

Installation des piles – Voir le schéma explicatif Chez Princeton Tec nous avons le souci de l'environnement, c'est pourquoi nous vous recommandons de recycler vos piles. Pour plus d'informations sur le recyclage des piles, rendez-vous (en anglais) sur : www.batteryrecycling.com. En France : <http://www.corepile.fr>.

Veillez à bien respecter la polarité des piles lors de leur installation. En cas de mauvaise installation des piles, la lampe sera endommagée et la garantie sera annulée.

AVERTISSEMENT :

- Ne mélangez jamais des piles neuves et des piles usagées.
- Ne mélangez jamais des piles de marque ou de composition chimique différentes.
- Enlevez les piles déchargées sans attendre.
- Retirez les piles lors des longues périodes d'inutilisation.

REMARQUE : Certains types de piles peuvent émettre de l'hydrogène. Ce gaz peut provoquer un risque d'explosion dans des réceptacles hermétiquement fermés s'il n'est pas ventilé ou évacué. Le modèle Sector™ 5 est équipé d'un catalyseur au platine pour éliminer ce gaz. Lorsque vous remplacez les piles, vérifiez le module des ampoules DEEL pour voir si le catalyseur est bien en place et n'est pas endommagé. Si le catalyseur semble endommagé (il se peut que vous notiez la présence de petites particules de matière grisâtre dans le réceptacle des piles) ou si de l'eau a pénétré dans la lampe, remplacez le catalyseur avant utilisation.

Utilisation du commutateur – Voir le schéma explicatif

Pour allumer la lampe, déverrouillez le commutateur en le faisant pivoter vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le mécanisme. Pour allumer la lampe de manière momentanée, maintenez le commutateur tourné d'un quart de tour vers l'arrière puis relâchez-le lorsque vous n'avez plus besoin de l'éclairage. Pour allumer la lampe de manière continue, faites tourner complètement le commutateur vers l'arrière puis relâchez-le. Faites de nouveau tourner le commutateur complètement pour éteindre la

lampe. Après utilisation, faites tourner le commutateur jusqu'à ce qu'il revienne à sa place initiale de manière à ce que le mécanisme soit verrouillé. Ainsi, la lampe ne pourra pas s'allumer involontairement.

Joint torique

De temps en temps, nettoyez et lubrifiez légèrement le joint torique ainsi que le filetage du support du verre. Veillez à n'utiliser que de la graisse silicone. N'utilisez jamais de lubrifiant en aérosol.

AVERTISSEMENT :

- Toutes les pièces en plastique sont fabriquées à partir d'un polycarbonate ultra résistant aux chocs. Certains types d'aérosols peuvent provoquer des dommages, ce qui annulerait la garantie.
- Pour éviter de compromettre l'étanchéité de la lampe, ne vissez pas trop fort le support du verre.

Entretien

Comme tout autre modèle, le Sector™ 5 doit être rincé à l'eau douce après avoir été en contact avec de l'eau salée. Faites fonctionner le commutateur et le système de verrouillage plusieurs fois lors du rinçage afin d'éviter qu'une accumulation de sel ne se forme à cet endroit.

Entrée d'eau

Au cas peu probable où de l'eau entrerait dans la lampe, enlevez immédiatement les piles. Rincez toutes les pièces à l'eau douce puis laissez sécher. Essayez de voir par où l'eau peut entrer et de corriger le problème ; retournez la lampe au service après-vente pour réparation si nécessaire. Ne réutilisez pas des piles qui ont été mouillées. Il est vivement conseillé de se débarrasser des piles ayant servi à une lampe dans laquelle de l'eau est entrée.

Dépannage

- Si la lampe Sector™ 5 ne s'allume pas :
- Vérifiez que les piles sont bien installées.
 - Si elles sont bien installées, remplacez les piles.

Garantie de cinq ans aux États-Unis et dans le monde

GARANTIE – Princeton Tec garantit que ce produit pour 5 ans. Cette garantie couvre toutes les pièces de ce produit à l'exception des piles.

Cette garantie ne couvre pas les détériorations causées par l'usure normale ni les dommages provoqués par une utilisation abusive, des modifications, de la négligence, des accidents ou une réparation non agréée.

Princeton Tec réparera ou remplacera les pièces présentant des défauts de matériau ou des vices de fabrication.

Après 3 (trois) tentatives de réparation infructueuses (pendant la période de garantie), vous avez le droit, à votre convenance, de faire remplacer le produit par un article neuf ou d'obtenir le remboursement du prix d'achat, duquel sera déduit un forfait prenant en compte la période d'utilisation du produit. **CETTE GARANTIE NE COUVRE AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT.** (Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent les limitations ou exclusions exprimées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.) Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Il est également possible que vous disposiez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Princeton Tec se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis.

Conditions de retour du produit

Si la lampe ne fonctionne pas, suivez les étapes suivantes :

- 1) Vérifiez les piles. Remplacez-les si nécessaire.
- 2) Contactez le service d'assistance à la clientèle de Princeton Tec au 800-257-9080 pour demander un numéro d'autorisation de retour d'article (« RMA ») afin de pouvoir renvoyer votre lampe pour réparation ou remplacement. Nous ne pourrions accepter aucun article sous garantie s'il n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour d'article (« RMA »).
- 3) Si la lampe ne fonctionne toujours pas correctement, envoyez-la, sans piles, à : Princeton Tec, 5198 Rt.130 Bordentown, NJ 08505 (U.S.A.).

Nous ne pouvons pas accepter les envois en port dû ou en fret payable.

Princeton Tec
PO Box 8057,
Trenton, NJ 08650
Phone: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
© 2014 Princeton Tec



Einlegen der Batterien – siehe Schema zum Einlegen der Batterien

Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sachgerecht. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie sind verpflichtet, die Batterien an den dafür eingerichteten Sammelstellen abzugeben. Sie können die Lampe auch zu Ihrem Fachhändler bringen. Weitere Informationen zum Recycling von Batterien finden Sie unter (auf Englisch): www.batteryrecycling.com. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Unsachgemäßes Einsetzen der Batterien kann die Lampe beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

WARNUNG:

- Vermischen Sie keine neuen und entladene Batterien.
- Es dürfen keine Batterien unterschiedlicher Marken oder Typen verwendet werden.
- Entladene Batterien müssen unverzüglich entnommen werden.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung.

HINWEIS: Aus bestimmten Batterien kann Wasserstoff austreten. Dieses Gas kann bei gedichteten Geräten zu Explosionsgefahr führen, wenn es nicht entweichen kann. Die Sector™ 5 ist mit einem Platin-Katalysator ausgestattet, der das Gas abführt. Wenn Sie die Batterien ersetzen, überprüfen Sie, dass der Katalysator des LED-Moduls nicht gebrochen ist oder fehlt. Wenn der Katalysator beschädigt ist (im Batteriefach befinden sich möglicherweise graue Partikel) oder Wasser in die Lampe gelangt ist, ersetzen Sie den Katalysator vor dem Gebrauch.

Schalterbedienung – siehe Bedienungsschema

Um das Licht einzuschalten, entriegeln Sie den Ein/Aus-Schalter, in dem Sie den Verriegelungsmechanismus nach vorne drehen, bis er in den Abzugmechanismus einrastet. Um übergehend Licht zu erzeugen, ziehen Sie den Abzug halb zurück und lassen Sie ihn los, wenn Sie kein Licht mehr benötigen. Um Dauerlicht einzuschalten, ziehen Sie den Abzug vollständig zurück und lassen Sie ihn los. Ziehen Sie den Abzug erneut vollständig zurück, um die Lampe auszuschalten. Drehen Sie nach dem Gebrauch den Verriegelungsmechanismus zurück, bis er einrastet,

sodass sich der Abzug nicht mehr bewegen kann. Dadurch wird vermieden, dass sich die Lampe unbeabsichtigt einschaltet.

O-Ring

Der O-Ring und das Gewinde der Streulinsenabdeckung sollten gelegentlich gereinigt und etwas geschmiert werden. Verwenden Sie ausschließlich Silikonfett und keine Sprühfette.

WARNUNG:

- Alle Kunststoffkomponenten der Lampe bestehen aus hochschlagfestem Polycarbonat-Kunststoff. Bestimmte Arten von Aerosolsprays können zu Schäden und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Um ein Eindringen von Wasser zu vermeiden, drehen Sie die Streulinsenabdeckung nicht zu fest.

Pflege

Die Sector™ 5 sollte nach jeglichem Kontakt mit Salzwasser mit sauberem Wasser abgespült werden. Schieben Sie den Schalter und die Schalterverriegelung während des Abspülens einige Male vor und zurück, um Salzablagerungen zu vermeiden.

Wassereintritt

Wenn Wasser in die Lampe gelangen sollte, entnehmen Sie sofort die Batterien. Spülen Sie alle Teile mit sauberem Wasser ab, und lassen Sie sie trocknen. Suchen Sie nach der Ursache für das Leck, und beheben Sie das Problem. Senden Sie die Lampe bei Bedarf zur Reparatur ein. Wenn Batterien Nässe ausgesetzt waren, verwenden Sie sie nicht weiter. Nach einem Wassereintritt müssen die Batterien entsorgt werden.

Störungshilfe

Wenn die Sector™ 5 nicht leuchtet:

- Überprüfen Sie, dass die Batterien ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Wenn dies der Fall ist, tauschen Sie die Batterien aus.

USA – Internationale 5-Jahres-Garantie

GARANTIE – Princeton Tec gewährleistet, dass dieses Produkt bei sachgemäßem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, solange Sie es besitzen. Diese Garantie gilt für alle Komponenten des Produkts mit Ausnahme

von Batterien. Diese Garantie gilt nicht für Schäden durch normalen Verschleiß oder infolge von unsachgemäßer Verwendung, Modifizierung, Unterlassung, Unfällen oder unsachgemäßen Reparaturen. Teile, die Verarbeitungs- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, werden von Princeton Tec repariert oder ersetzt.

Nach drei (3) erfolglosen Versuchen, das Produkt zu reparieren (während des Garantiezeitraums), können Sie das Produkt umtauschen oder erhalten den Kaufpreis abzüglich einer Minderung für die Nutzung des Produkts zurückerstattet. **ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN SIND VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT.** (In einigen Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für zufällige oder Folgeschäden nicht statthaft, so dass die obigen Ausschlüsse oder Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht gelten.) Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach Ihrem Wohnort verfügen Sie jedoch möglicherweise über weitere Rechte.

Princeton Tec behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne Benachrichtigung zu ändern.

Rücksendungen

Wenn Ihre Lampe nicht funktioniert, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1) Prüfen Sie die Batterien. Ersetzen Sie sie, falls nötig.
- 2) Um Ihre Lampe für Reparaturen oder Ersatz einzuschicken, wenden Sie sich an den Princeton Tec-Kundendienst unter 800-257-9080 und fordern Sie eine RMA-Nr. an. Garantieansprüche werden nur mit RMA-Nr. akzeptiert.
- 3) Wenn sich die Lampe weiterhin nicht einschalten lässt, senden Sie sie ohne Batterien zurück an: Princeton Tec, 5198 Rt. 130 Bordentown, NJ 08505 (U.S.A.). Unterfrankierte und unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

Princeton Tec
PO Box 8057,
Trenton, NJ 08650
Telefon: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetontec.com
© 2014 Princeton Tec

